

**Zeitschrift:** Candollea : journal international de botanique systématique =  
international journal of systematic botany

**Herausgeber:** Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève

**Band:** 58 (2003)

**Heft:** 1

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# candollea



volume

**58/1**



Journal international  
de  
botanique systématique

## Consignes aux auteurs

La revue *Candollea* publie des articles scientifiques originaux, en langue française, anglaise, allemande, espagnole, italienne ou latine, traitant de systématique, morphologie, chorologie et écologie des plantes (préambule 7 du "Code international de la nomenclature botanique") ainsi que d'autres sujets étroitement liés à la phytotaxonomie. Les manuscrits, qui seront adressés anonymement au Directeur des Conservatoire et Jardin botaniques de Genève, ne devraient pas, en règle générale, dépasser 30 pages. Des articles plus longs peuvent être divisés au gré de la rédaction, et publiés par étapes successives.

Les travaux présentés "ne varietur" sont appréciés par le comité de lecture et par des experts spécialement désignés. L'avis de ces instances et la décision de publier ou non seront communiqués à l'auteur.

Les auteurs sont invités à soumettre leurs travaux sur support magnétique ou comme document attaché à un courriel, en indiquant de façon précise le nom et la version du logiciel utilisés, accompagné d'un tirage sur papier. Les auteurs sont instamment priés de ne pas préjuger du traitement typographique final, sauf pour les noms latins des taxons à faire apparaître en caractères italiques dans le texte.

Pour la présentation et la disposition du texte, surtout des citations de tout genre et de la bibliographie, il est vivement recommandé de suivre le modèle des fascicules récents de cette revue. En particulier, les abréviations des titres des périodiques se conformeront au modèle du "Botanico - Periodicum - Huntianum" (Pittsburgh 1968, suppl. 1991). Pour la citation des herbiers, on adoptera les sigles de l'"Index herbariorum" (*Regnum Veg.* 120 et additions publiées dans *Taxon*). Les clefs de détermination en escalier (indented keys) sont à éviter. La publication de tableaux et graphiques dépliants est à exclure.

L'application stricte des dispositions du "Code international de la nomenclature botanique" (*Regnum Veg.* 138) est de rigueur.

Les dessins au trait et les graphiques seront exécutés à l'encre de chine et numérotés au crayon. Les textes explicatifs doivent être relégués, dans la

## Instructions to contributors

*Candollea* publishes original scientific papers in French, English, German, Spanish, Italian or Latin on the systematics, morphology, chorology and ecology of plants (preamble 7 of the "International code of botanical nomenclature") and on subjects closely related to phytotaxonomy. As a general rule, manuscripts should not exceed 30 pages and should be addressed anonymously to the "Director of the Conservatoire et Jardin botaniques" in Geneva. Longer papers may be divided at the editor's discretion and published in successive instalments.

The papers submitted "ne varietur" are judged by an ad hoc editorial committee and by experts specially appointed for this task. Their opinion and the editor's decision, will be communicated to the authors.

Authors are invited to submit their papers on floppy disks or as attached documents in an email, stating precisely the type and version of the program used. A print-out is to be added. Authors are earnestly requested not to anticipate final typographic treatment except for Latin plant names to be rendered in italics.

As regards the presentation and arrangement of the text, citations of all types and bibliographical references, it is recommended to follow the example of the previous recent issues of this journal, in particular, the abbreviations of the titles of periodicals must follow the lines of "Botanico - Periodicum - Huntianum" (Pittsburgh 1968, suppl. 1991). For the citation of herbaria, the abbreviations used in the "Index Herbariorum" (*Regnum Veg.* 120 and updates published in *Taxon*) are adopted. Indented keys should be avoided. Folded sheets of large tables or graphs are not to be used.

The rules of the "International code of botanical nomenclature" (*Regnum Veg.* 138) are rigorously applied.

Line drawings and graphs will be done in Indian ink and numbered in pencil. Explanatory texts should be confined, as far as possible, to the title space. The text of the captions will be written in the language of the text and in English. A metric scale should be associated to each figure. The grouping of the figures and their distribution in the text is a

→ [p. III]

## Couverture: *Camellia sinensis* (L.) Kuntze

Diagramme floral de Hervé M. Burdet  
Maquette de Saskia Wikström

La revue "Candollea" est imprimée sur papier ALPAREX sans chlore à faible teneur en bois, papier couché brillant fabriqué avec des matières premières blanchies sans aucun chlore.

# candollea

volume **58**



## Ville de Genève

Département municipal des affaires culturelles  
Editions des Conservatoire et Jardin botaniques

Directeur:  
**Rodolphe Spichiger**

Rédacteur:  
**Patrick Perret**

Bamps Paul  
Bremer Birgitta  
Ehrendorfer Friedrich  
Forero Enrique  
Gradstein S. Robbert  
Greuter Werner  
Hamann Ole

International Advisory Board  
Küpfer Philippe  
Lebrun Jean-Pierre  
Prance Ghillean T.  
Raven Peter H.  
Rodman James  
Roux Claude  
Wilson Peter G.

Rédacteur-adjoint:  
**Lorenzo Ramella**

Aeschimann David  
Chautems Alain

Comité de lecture:  
**Gautier Laurent**  
**Jeanmonod Daniel**

avec la collaboration occasionnelle d'experts locaux et étrangers  
spécialement désignés

Réalisation technique – Impression  
**Robert Meuwly**  
Imprimerie Atar S.A., Genève

Toute correspondance doit être adressée à:  
Rédaction «Candollea-Boissiera»  
Conservatoire botanique  
Case postale 60  
CH-1292 Chambésy

# candollea

CODEN: CNDLAR      58 (2003)  
ISSN: 0373-2967

volume **58**

Genève, 2003



Journal international  
de  
botanique systématique